

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 50 (1993)

Heft: 4

Rubrik: Impianti

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fsb Colonia 1993

Ritorna l'IAKS-AWARD per esemplari complessi sportivi e per il tempo libero

In occasione del 13° Salone internazionale delle attrezzature per il tempo libero, impianti sportivi e piscine con congresso internazionale - **fsb** - in programma dal 27 al 30 ottobre 1993 a Colonia, viene nuovamente conferito il premio IAKS-AWARD.

L'IAKS, Commissione internazionale di lavoro impianti sportivi e tempo libero, organizzatrice del congresso internazionale che affianca l'**fsb**, conferisce nel 1993 per la quarta volta il riconoscimento, a premio della realizzazione di esemplari complessi sportivi e per il tempo libero. L'IAKS-AWARD è stato indetto per contribuire ad accentrare l'attenzione su impianti sportivi funzionali e ben attrezzati e per sottolineare come ottimali complessi sportivi e per il tempo libero siano un'indispensabile parte integrante di un ambiente a misura d'uomo. La premiazione avviene nell'ambito della cerimonia inaugurale del congresso. L'esito, inoltre, viene presentato durante il Salone specializzato nel padiglione 13 del quartiere fieristico coloniese.

Il riconoscimento viene assegnato nelle seguenti categorie:

- A: Impianti per manifestazioni internazionali.
- B: Centri di allenamento per lo sport agonistico.
- C: Complessi sportivi e per il tempo libero in zone urbane.
- D: Complessi sportivi e per il tempo libero in zone periferiche e rurali.
- E: Impianti sportivi e per il tempo libero in zone turistiche.
- F: Centri di allenamento e gare per speciali discipline sportive.

Possono partecipare in comune imprenditori/gestori, nonché architetti e progettisti di tali impianti. Sono ammessi al concorso complessi realizzati tra il 1985 e 1990, risultati validi, una volta entrati in funzione, dopo essere stati ultimati. Sugli impianti presentati al concorso deciderà una giuria internazionale.

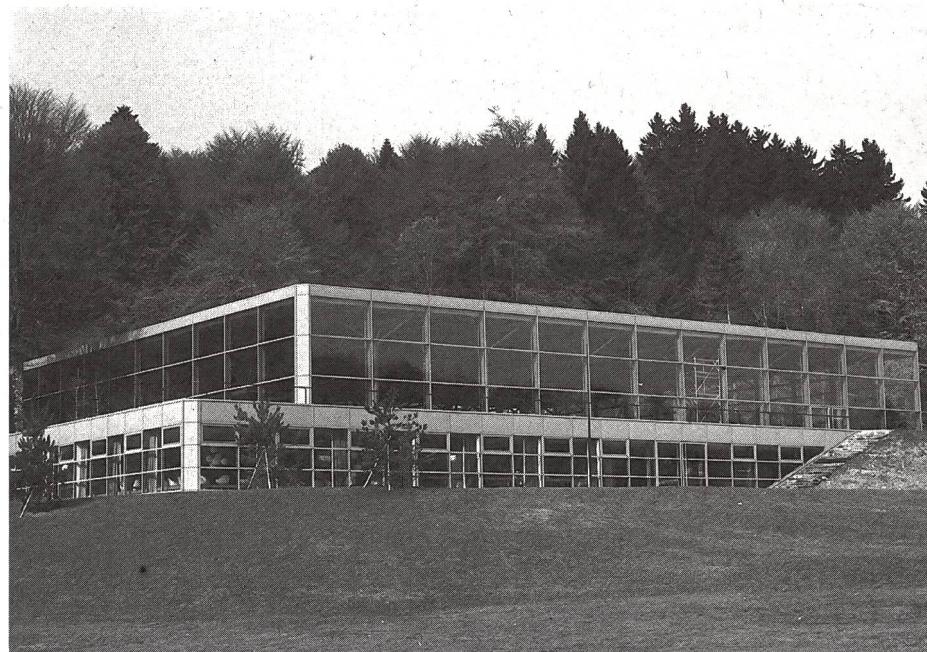
L'IAKS-AWARD 1993 viene conferito in oro, argento e bronzo e attestato con certificato e targa. Il suo conferimento avviene per zone geografiche ovvero Africa, Asia, Australia/Oceania, America Latina, Europa e Stati Uniti/Canada. La giuria nelle sue valutazioni terrà conto delle diversità regionali, soffermandosi a considerare soprattutto le esigenze del carattere sportivo e per il tempo libero, derivanti dal livello di vita e dal risultante standard degli impianti.

Per l'**fsb** sono attesi a Colonia oltre 350 espositori da più di 20 stati. L'offerta abbraccia prodotti e servizi per

Richieste della documentazione del concorso (in tedesco ed inglese):

IAKS
Carl-Diem-Weg 3
D-5000 Colonia 41
Tel.: (0221) 492991
Fax: (0221) 4971280.

tutta la gamma dei centri del tempo libero, sportivi, delle piscine e degli impianti speciali, andando dalla progettazione alla realizzazione ed all'arredamento, nonché al risanamento. L'**fsb** viene organizzata dalla Fiera di Colonia nel quadro di una **Triplice Fiera**, parallelamente all'**areal**, Salone internazionale per l'architettura del paesaggio e dell'**IRW**, Salone internazionale per la pulizia e manutenzione. ■



La palestra del giubileo della SFM, un esempio di impianto sportivo che funge da centro di allenamento per lo sport agonistico.

Termine ultimo per l'inoltro della documentazione per il concorso:

28 maggio 1993

Controllo eliminatorio fino al:

16 giugno 1993

Riunione della giuria:

7-9 luglio 1993



Rappresentanza generale

D-I-FL-CH

GNÄDINGER & CO.

CH-6803 Camignolo

Tel. (0041 91) 95 12 88

Fax (0041 91) 59 54 38

PINS (spille)

Superqualità (fatte a mano)

a prezzi convenienti già a partire da 300 pezzi.

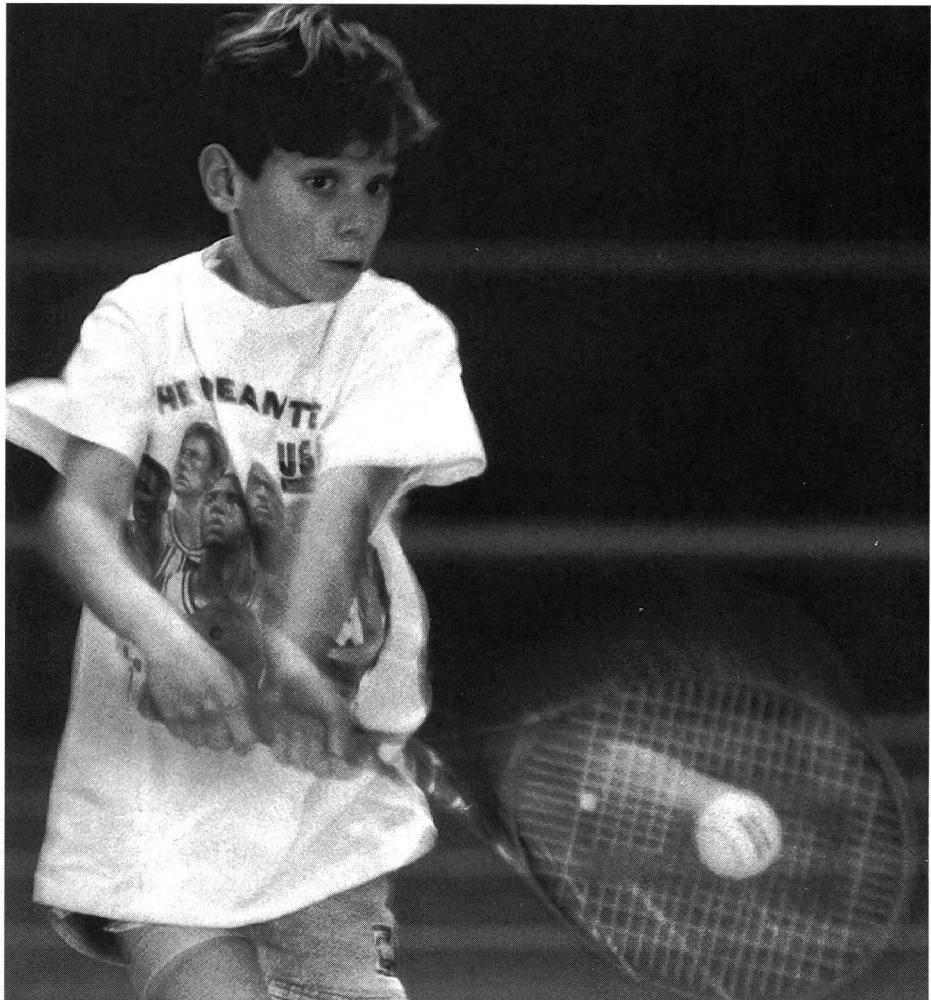
Chiedete la nostra documentazione



Heimgartner Bandiere S.A. Wil

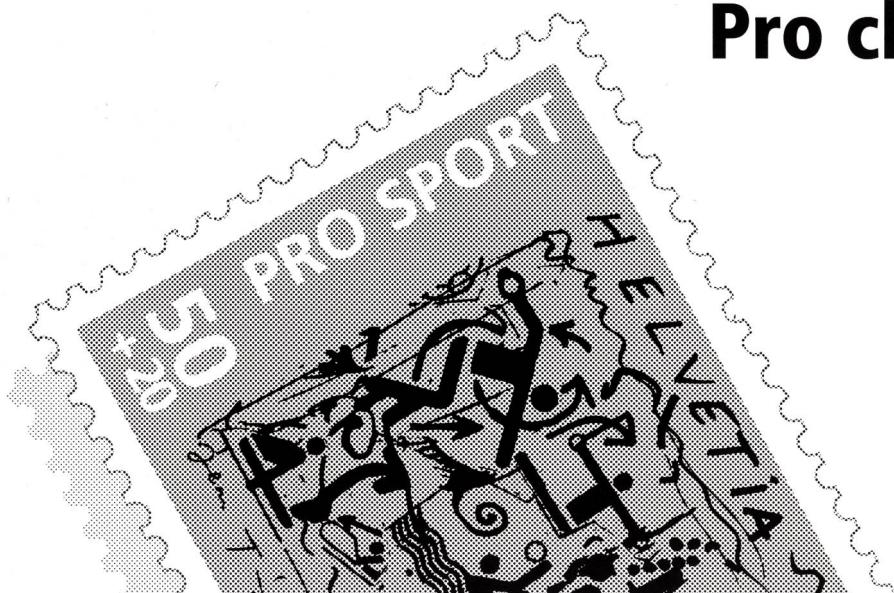
Zürcherstrasse 37, 9500 Wil/SG

Telefono 073/22 37 11



Vive le Sport

Pro club sportivo



Forza Ticino Forza

Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese

FORZA TICINO E'

un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale

l'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro Cantone

un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese

la possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello

La FASS ringrazia sentitamente i partner dell'azione FORZA TICINO.

GINNASTICA RITMICA SPORTIVA

Laura BEFFA

CICLISMO

Rocco TRAVELLA
Simone PEDRAZZINI

NUOTO Giovanni CASSANI; Samantha CAVADINI;
Eliana FIESCHI; Nanette VAN DER VOET; Fausto MAURI;
Nathalie INDERBITZIN; Roberto FACCINETTI; Katia OLIVI

JUDO

Jacques GIUSSANI

CANOTTAGGIO

Ivan PIN

SCI NORDICO

Natascha LEONARDI

ATLETICA

Massimo BALESTRA
Isabella MORETTI
Martine BOUCHONNEAU
Monica PELLEGRINELLI

PALLAVOLO

Anne-Lyse GOBET



Fondazione Aiuto Sport Svizzero

GRAZIE A



Centro Medicina
Sportiva
VILLA SASSA



POSTCOMPUTER NCR
c 155 40 70

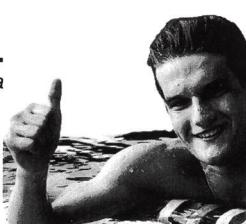


Centro Panoramica Cadro

db gaggini-bizzozero sa



Banca della Svizzera Italiana



TECO d'ELIO SPORT

IL DOVERE

CORRIERE DEL TICINO

Giornale del Popolo